

24 травня 2024

**КОНФЕРЕНЦІЯ
ВІД КРИЗИ ДО МАЙБУТНЬОГО: НОВІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ДЛЯ МУЗЕЇВ в УКРАЇНІ**

Мови конференції: Українська, Німецька, Польська.

Місце проведення:[James Simon Gallery](#)[Museumsinsel, Berlin](#)**Дата:**

28 – 29 травня, 2024

28 травня, 2024:

9:00 год. Реєстрація учасників

9:30 год. **Відкриття конференції**

1. Dr. Tobias Lindner, Міністр закордонних справ, Німеччина
2. Анастасія Бондар, Віце Міністр, Міністерство культури та інформаційної політики, Україна
3. Ненгука Моścicka- Dendys, Віце Міністр, Міністерство закордонних справ, Польща (відеозвернення)

10:00 год.

Вступ: Робочі групи

Мілена Чорна та Анастасія Гайдукевич-Качуро

Пояснюють концепцію спільних робочих груп українських музеїв, які зустрічаються онлайн кожного тижня для опрацювання ідей та формулювання конкретних пропозицій щодо культурних аспектів відновлення. Ці пропозиції були скорочені до конкретних внесків для представлення на панелях

10:15 год.

Перерва на каву та спільне фото учасників конференції

11:10 год.

Панель 1: Місія музеїв у муніципальному та регіональному відновленні. Музеї як об'єкти інфраструктури та місько-планувальні аспекти відновлення.**ВСТУП:** Представник робочої групи українських музеїв

Учасники панелі:

1. Олександр Костін, в.о. директора Департаменту культури та туризму Харківської обласної військової адміністрації, Харків
2. Ольга Пішель, KUL'TURA e.V., Берлін
3. Андреа Йоргес, заступник директора, Німецький музей архітектури, Франкфурт/Майн
4. Доктор Йоханнес Натан, Центр мистецтва України, Берлін

Модерація: Кая Путо, Критика Політична, Варшава

14:00 год.

Панель 2: Місія музеїв у зміцненні громадянського суспільства.

ВСТУП: Представник робочої групи українських музеїв

Панелісти:

1. Юлія Ваганова, в.о. директора, Музей Ханенка, Київ
2. Шарлотта Кнауф, Гамбурзький вокзал, Берлін
3. Доктор Богдан Тихолоз, директор Львівського національного літературно-меморіального музею Івана Франка, Львів
4. Доктор Ельжбета Квеціньска, Варшава

Модерація: Анастасія Мануляк, Український Інститут

16:15-17:45 год.

Панель 3: Українська культура як частина загальноєвропейської культурної спадщини: захист, відновлення, спілкування.

ВСТУП: Представник робочої групи українських музеїв

Учасники панелі:

1. Анастасія Бондар, Міністерство культури та інформаційної політики України
2. Проф. доктор Герман Парцингер, Фонд пруської культурної спадщини, Німеччина
3. Доктор Мартін Хернес, генеральний секретар Фонд мистецтва Ernst von Siemens, Німеччина
4. Доктор Беата Штёрткуль, ВКГЕ Oldenburg, Німеччина
5. Пьотр Рипсон, директор Департаменту культурної спадщини Міністерства культури та національної спадщини Республіки Польща

Модерація: Ксенія Білаш, арт-критикиня, редакторка відділу культури українського національного видання LB.ua

29 травня, 2024

9:00 год.

Професор Маттіас Вебер, директор Федерального інституту культури та історії Східної Європи у місті Ольденбург, Німеччина
Рафал Рогульський, директор Європейської мережі пам'яті та солідарності, Польща

9:10 год.

Панель 4: Транснаціональні перспективи спадщини та пам'яті у Східній Європі: Відповідальність музеїв за наративи в часи війни (та як це може зміцнити громадянське суспільство) у співпраці з Європейською мережею Пам'яті та Солідарності.

Панелісти:

1. Варвара Кейдан Шаврова, Королівський коледж мистецтв, Велика Британія
2. Проф. доктор Андрій Портнов, European University Viadrina, Німеччина
3. Войцех Конончук, Центр Східних Досліджень, Польща.
4. Доктор Жанна Комар, Інститут європейської спадщини при Міжнародному культурному центрі, Польща

Модерація: Проф. доктор Ігор Конолевський, Центр історичних досліджень, Польська академія наук, Берлін

10:30 год.

Підписання угоди між Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. (Народна Спілка Німеччини по догляду за військовими похованнями) und der Staatliche Archivdienst der Ukraine (Державна архівна служба України) Угода про співробітництво.

Народна Спілка Німеччини по догляду за військовими похованнями

Вице Президент Детлеф Фріч, Німеччина

Державна архівна служба України

Голова Хромов Анатолій Володимирович, Україна

Державна архівна служба України

Перший заступник Голови Шевченко Тетяна Вікторівна, Україна

11:30 год.

Презентація дослідження "Поза зеленим газоном: стратегії для транснаціональної культурної реконструкції в Україні"

1. Саймон Дов, CEC ArtsLink, Нью Йорк
2. Олена Сирбу, Cedos, Київ
3. Марія Волчонок, Український інститут в Німеччині, Берлін

Виходячи з ідей та проблем, висвітлених українськими митцями та культурними лідерами на Зборі ArtsLink 2022 у Варшаві минулого року, CEC ArtsLink, Український Інститут та Незалежний київський аналітичний центр CEDOS представлять стратегічний звіт, який узагальнює багато критичних питань, що стоять перед культурним майбутнім України через війну агресії Росії. Звіт "[Beyond Greener Grass: strategies towards Ukrainian transnational cultural reconstruction](#)" доступний українською та англійською мовами.

12:00 год.

Розробка власних пропозицій щодо необхідного внеску українських культурних установ у реконструкцію України: Презентація результатів та обговорення.

Модерація: Мілена Чорна та Анастасія Гайдукевич-Качуро, Київ

12:45 год.

Підсумок конференції

Модератор: (чекає підтвердження)

14:00 -16:00 год.

Відвідування музеїв (3-5 груп, реєстрація під час конференції)**Майстер-класи** (тільки за окремим запрошенням)**Дата:**

27-29 травня, 2024

Місце проведення:Magnus-Haus
Am Kupfergraben 7
10117 Berlin**27 травня, 2024**

14:30–17:30 год.

Круглий стіл "Стипендійні програми для працівників українських музеїв у німецьких музеях" (включаючи кавову перерву)

На основі попередніх досвідів німецьких інституцій, які приймали українських мистецьких фахівців, зокрема програми, які фінансуються Фондом мистецтв Ernst von Siemens та Hermann Reemtsma Foundation, круглий стіл спрямований на визначення викликів таких обмінів та розробку можливостей і рамок для довгострокового співробітництва.

Обговорення буде зосереджено на програмах реставрації, консервації, управління колекціями та цифровізації.

Модератор: Ната Єроменко

18:00 – 21:00 год.

Приєм і мережеві заходи

29 травня, 2024

15:00-19:00 год.

Майстер-клас "Поза зеленим газоном"

Майстер-клас продовжує серію колегіальних обговорень серед української художньої спільноти з метою сприяння спільній думці, зосередженій на наступних напрямках:

- Спільнота та солідарність: зміцнення спільноти через відкритий діалог між художниками та культурними працівниками, які проживають в Україні, та їхніми колегами, переміщеними внаслідок війни
- Колективні підходи до ресурсів
- Побудова міждисциплінарних, міжрегіональних та транснаціональних зв'язків
- Наративи транснаціональної солідарності у боротьбі за принципи демократії та свободи

Модерація: Марія Волчонок

Організатори: CEDOS, ArtsLink та Український інститут

OBMIH



**Stiftung
Preußischer Kulturbesitz**

**ukrainian
institute**